

# 天主教露德聖母幼稚園家長教師會

## Our Lady of Lourdes Catholic Kindergarten Parent and Teacher Association

### 第十屆家長教師會主席的話 A few words from the 10<sup>th</sup> PTA Chairperson 2018-2019

Hi there!  
I'm Vicky and I am the Chairperson of the PTA 2018-19.  
My daughter is Isla. She joined K1 this year and loves it! I've lived on Lamna Island for eighteen years and have watched many children grow up here. The children who have attended Our Lady of Lourdes Catholic Kindergarten have thoroughly enjoyed it. Not only is the school a convenient walk from our homes, it is also a caring place where the children learn good moral values. The staffs are committed to giving the children a happy, safe environment in which to grow and learn. As a member of the PTA, it is our aim to keep strength in the lines of communication between teachers and parents, promote understanding between teachers and parents to create a solid foundation for learning, and encourage parental participation in extra-curricular activities for better parent-child relationships. I hope you can join us and share your knowledge and ideas. Working together we can ensure our children have the best experience in early year's education.  
Thank you.

PTA Chairperson  
Medcalf, Victoria Elizabeth

### 第十屆家長教師會副主席的話 A few words from the 10<sup>th</sup> PTA Vice-Chairperson 2018-2019

大家好！我是幼兒班以衡的媽媽 - 任宛瓊 (Tammy)，非常開心成為家長教師會副主席，希望能夠協助家長、校長和老師籌劃及推行各項活動。  
身為父母，最希望孩子能夠健康快樂地成長。學校在孩子成長中，除了是一個學習知識和技能的地方，更能給予孩子學習獨立、自理、與別人溝通相處的機會，為小朋友成長奠定下基石。我們深信在孩子教育過程中，家長和學校是緊密的合作夥伴。  
能夠在南丫島成長，小朋友能夠接觸大自然，接觸不同的文化，加上校長和老師悉心的照顧和關懷，絕對對小朋友的童年添上無限色彩。透過家長教師會和學校的配合，安排各類活動給學生，讓所有學生接觸到全面互動的學習環境，享受快樂的童年。希望大家繼續支持並踴躍參與活動。謝謝。  
家長教師會副主席  
任宛瓊

## 第十屆家長教師會執行委員會成員 The 10<sup>th</sup> PTA Executive Committee Member's Information



主席 Chairperson  
Ms Medcalf, Victoria Elizabeth



副主席 Vice-Chairperson  
任宛瓊女士 Ms Yam Yuen King



司庫 Treasurer  
余美玉女士 Ms Yu Mei Yuk



秘書 Secretary  
梁虹女士 Ms Leung Hung



聯絡 Liaison officer  
Ms Menefee Hera Montellano



康樂 Recreation officer  
Ms. Hung Yat Fung Lucretia

## 二零一七年九月一日至二零一八年八月三十一日財政報告 Financial Report from 1<sup>st</sup> September 2017 to 31<sup>st</sup> August 2018

港幣 HK Dollar		港幣 HK Dollar	
上次現金結餘 Last Cash Balance	0.00	支出 Expense	
上次支票戶口結餘 Last Cheque Account Balance	31,819.65	支票戶口 Cheque Account	
收入 Income	31,819.65	活動：親子聖誕同歡派對贊助 Event: Sponsor "Parent-child Christmas Party"	1,343.40
支票戶口 Cheque Account		第九屆家長教師會執行委員會就職暨親子遊藝日 The 9th PTA Executive Committee Inauguration and School Fete	1,053.64
會費：2017-2018 家長教師會會費 Annual fee: 2017-2018 PTA annual fee	5,600.00	小廚師興趣班 Little Chef Activity Interest Class	27,880.00
活動：跆拳道興趣班 Event: Taekwondo Activity Interest Class	31,680.00	跆拳道興趣班 Taekwondo Activity	29,280.00
小廚師興趣班 Little Chef Activity Interest Class	30,488.00	愛心福音贊助 Sponsor "Love from Children"	1,999.80
興趣班冷氣費用 Air Conditioner fee for Interest Class	362.00	畢業典禮家長教師會贊助 "Graduation Ceremony" Sponsor	7,590.00
政府資助活動：親子活動-參觀挪亞方舟 Subsidy by Government: Parent and child activity - visit Noah's Ark	11,580.00	興趣班冷氣費用 Air Conditioner fee for Interest Class	362.00
「急救護理小知識」講座 Parent talk "Home nursing tips"	325.00	政府資助活動：親子活動-參觀挪亞方舟 Parent and child activity - visit Noah's Ark	15,636.00
政府資助：家庭與學校合作活動計劃 Home-School Co-operation	9,900.00	畢業典禮籌備 Graduation Ceremony Coach fee	4,450.00
經常津貼 Frequent Allowance	5,372.00	急救護理小知識講座 Parent talk "Home nursing tips"	961.80
總收入 Total Income	95,307.00	其他：銀行服務費 Other: Service Fee	440.00
		總支出 Total Expense	91,016.64
		結餘 Balance	36,110.01
		現金結餘 Cash Balance	0.00
		支票戶口結餘 Cheque Account Balance	36,110.01
		退回政府資助 Refund for Government Allowance:	0.00

# 親子活動 Parent Child Activities

## 第九屆周年大會暨第十屆家長教師會就職典禮 The 9<sup>th</sup> PTA Annual General Meeting & The 10<sup>th</sup> Executive Committee Inauguration Ceremony



## 親子旅行 Parent-child School Picnic



## 興趣班 Interest Class 跆拳道 Taekwondo



## 親子聖誕同歡派對 Parent-Child Christmas Party



### 編輯小組名單 Group of Editors

顧問 Consultant: 張敏怡校長 Ms. Cheung Man Yee  
編輯小組名單 Group of Editor  
陳家意老師、林詠斯老師、李倩儀老師  
Ms. Chan Ka Yee, Ms Lam Wing Sze, Ms Li Sin Yee



天主教香港教區 The Catholic Diocese of Hong Kong

## 天主教露德聖母幼稚園

OUR LADY OF LOURDES CATHOLIC KINDERGARTEN

學校地址：新界南丫島第3約第1709地段  
DD3, Lot No. 1709, Lamna Island, New Territories  
電話：2982 0359 傳真：2982 4956  
網址：www.ololckg.edu.hk 電郵：mail@ololckg.edu.hk

# 童夢 Dreaming

Feb 2019 第二十二期

## 讓小孩子到我們的跟前來

時間有如高速列車般前行，眨眼間我已在天主教露德聖母幼稚園工作了將近半年。工作縱然充滿挑戰，但每當可愛的學生們與我談話說笑，邀請我與他們一起經歷不同的事情，我確實慶幸自己能被天主派遣至這裡，見證他們的成長。

學生們有時更會主動來校長室與我聊天，或送上親自繪畫的圖畫給我，我亦喜歡到操場與孩子們接觸。作為校長，我時刻提醒自己，學校的行政工作雖接踵而至，但也需預留時間與兒童一起，否則自己只是為文件工作，而不是為孩子服務。

耶穌曾說：「讓小孩子到我跟前來。」(谷 10:14)

家長們，讓我們效法耶穌，有時即使工作或生活瑣事令我們感到煩擾不堪，但暫且放下工作，放下手機，讓小孩走到你們的身邊，他們的可愛率真，或是俏皮淘氣，也定必教你獲得更多。

願我們在教育孩子的路上並肩而行，主佑！

## Let the children come to US

Time is like a high-speed train. I have been working in Our Lady of Lourdes Catholic Kindergarten for nearly half a year, and it's gone by in the blink of an eye. Even though the work is full of challenges, whenever the lovely students talk to me and laugh, invite me to share something with them, I feel really glad that I was sent here by God to witness their growth.

Students sometimes come to the principal's room to chat with me, or give me pictures that they have drawn. I also like to go to the playground to play with the children. As the principal, I always remind myself that although the administrative work of the school is continuous, it is necessary to reserve time for the children, otherwise work would be just paperwork and not for the children.

Jesus said, "Let the children come to me." (Mark 10:14)

Parents, let us follow Jesus example. Sometimes when weighed down by work or life, forget work for a while, put down the phone, let the children come to you, their playfulness and innocence can teach us to enjoy life.

May we walk side by side on the road to educating our children.

God bless us all.

## 非華語活動 Non-Chinese Activity

2018-2019 年度本園之關注事項為「加強語文環境創設，照顧華語及非華語兒童學習中文的不同需要」。教師們參與由香港大學教育學院中文教育研究中心舉辦之「銜接與成長 - 高效能多元文化中文學習」計劃，並應用相關教學技巧於課堂當中及設計豐富之語文環境，讓華語及非華語學生有效學習中文。

Our main target in 2018-2019 is to enhance the language environment and provide different language activities for Chinese and Non-Chinese students. This year teachers joined the training program organized by the Centre for Advancement of Chinese Language Education and Research Faculty of Education run by The University of Hong Kong. Teachers are learning different teaching skills to use in lessons and in preparing the learning environment in order to enhance the Chinese language ability of all our students.





歐綺雯

陳芍翹

陳雯靜

陳雯蕊

陳逸僊

周禹懿

陳潔心

周樂弦

張思語

蔡雨町

侯天佑

黎楚豐

羅瑪

梁采頤

周曉瞳

陳俊樂

周善盈

馮睿庭

何心穎

黎洛瑤

黎諾軒



何以衡

黃自如

許晉鳴

李頌晴

石天偉

蘇駿言

唐翊灝

盧泳心

呂曉兒

吳天彤

吳梓齊

潘炫彤

孫梓軒

曾寶恩

黃心然

黎芯攸

劉子恩

蘇仲言

Alice Wong

Reva

Karol

Michael



Florence

Vera

Lucas

Willow

Bale

Gemma

Dara

Eyrn Carol

Klyde

Roy

Leah

Evelyn

Kaitlyn

Ashlyn

Sebastian

Jiani

Mika

Evangeline

Gustav

Joseph



Helena

Bon

Aeser

Skyler

Anthony

Tyger

Isla

Vanisha

Finn

Sujin

Ariana

Gabriela

Elena

Una

Wilfred

Mato

Sierra

Andrew

Krystal

Chester



Clover

Alice

Leowat

Luiz

Mara

Tayliah

Natalie

Max

張善斐

樊思瑩

孫銘尉

Tanya

Kritideth

Mia

陳諾廷

張梓盟

黃文豪

楊洋



Nicholas

Zevi

Finnegan

Adam

Ian

Christopher

Curtis

Maren

Chloe

Arabella

Alin

Stanko

Miles

Alma

Eva Lily

Alice Rose

Poppy

